

Director: **BERNARDO B. GRIEGO**

FUNDADORES  
A. I. Icazuriaga F. Hacer Pinto

ORGANO defensor de los intereses locales

Este periódico se imprime por la tipografía LA VOZ DE FLORIDA -calle Asamblea Núm. 103--Florída.

Se reciben avisos y solicitudes en la Administración.  
La correspondencia se dirigirá al nombre del Director.

### SUSCRICION

Por un mes . . . . . \$ 0.50  
Semestre adelantado . . . . . 2.50  
Un año . . . . . 5.00

### LA VOZ DE SARANDI

Sarandí Grande, Obre. 1.º de 1911

### Las grandes fiestas del trabajo

#### Nuestra feria

Ya en ediciones anteriores nos habíamos venido ocupando sobre tan importante tema como lo es, sin duda la celebración del remate feria, tema que hoy por hoy ocupa toda la atención pública, pues dada su verdadera importancia entraña un gigantesco paso hacia el progreso en el desenvolvimiento de la vida de los pueblos o tanto económica como social, propendiendo al mismo tiempo a la estimulación de nuestros hombres de campos en el mayor y mejor refuerzo miento de sus productos.

Por ello creemos y confiamos que nuestros lectores participarán de nuestra idea, que es la de estrechar todo lo posible la práctica en pro de tan importante torneo, para así hacer que los trabajos iniciados tengan mayor coronación y que el concurso ya sea moral ó material á que se hayan obligados á prestar todos, ya sean comerciantes industriales, ganaderos ó agricultores, saliendo á la práctica, haciéndolas electivas, pues los hechos y no las promesas son los que dan brillo y esplendor á las cosas.

Como es notorio nuestro ambiente es de paralización, de estancamiento, y todo se deja esperanzados en la proficua labor del comité organizador, no teniendo en cuenta que aunque dicho comité se haya empeñado á no azoarse en el mayor éxito, el no hará nada si no se le presta el concurso debido y se le den facilidades para su mismo desenvolvimiento.

Pues bien, apesar de ese pesimismo desalentador, muchos son los bendecidos que no trepidan en ello, es decir en unar sus esfuerzos á las de los organizadores, prestando su concurso moral y material, que es lo que deben y cabe esperar harán todos en general, levantando así su verdadero espíritu de hombres que sepan el progreso por sobre toda la fuerza que se acumula ellos mismos.

«La Voz de Sarandí» siguiendo supropaganda publicará de todo aquello que signifique beneficios adelantado, etc., no trepida en recordar á todas aquellas personas que tengan afinidad

directa ó indirectamente con este torneo á que no olviden que de la influencia de productos y de la misma concurrencia de ellos depende el mayor ó menor éxito de este nuestro 1.º Remate feria

### El sueldo de los maestros

Una reacción favorable se inicia actualmente en pro del magisterio nacional, con la implantación del nuevo presupuesto escobar, á no dárlo más en consonancia con las necesidades del maestro.

Entresacamos del opúsculo del Dr. Simón, los párrafos que siguen, en los cuales la lógica de los guarismos, es el mejor abogado á favor de la causa del magisterio nacional

«Los sueldos anuales que nominalmente asigna el presupuesto á las distintas categorías de maestros, son como sigue:

«En el departamento de Montevideo: directores de escuelas de tercer grado que solo existen dos en toda la República \$ 1,080; directores de escuelas de segundo grado urbanas, \$ 756; directores de escuelas rurales, \$ 600; directores de escuelas de primer grado urbanas, \$ 680; maestros ayudantes de escuelas de tercer grado, \$ 540; de escuelas de segundo grado, \$ 400; y de escuelas de primer grado, \$ 380.

En los otros departamentos gozan de los siguientes sueldos al año: directores de escuelas de segundo grado, \$ 710; de escuelas de primer grado, \$ 600; de escuelas rurales, \$ 530; maestro ayudantes de escuelas de segundo grado, \$ 350, y de escuelas de primer grado \$ 320

«Estos sueldos sufren los descuentos de cinco por ciento forzoso por concepto de jubilación y de uno por ciento que afecta los pagos que hace el Estado

«Hechos los descuentos legales, el sueldo mensual que cada uno de estos servidores de la nación percibe realmente es el que sigue:

«En el departamento de Montevideo: directores de escuelas de tercer grado, \$4; directores de escuelas de segundo grado, \$59; directores de escuelas de segundo grado rurales, \$47; directores de escuelas de primer grado, \$6; maestros ayudantes de escuelas de tercer grado, \$33; de escuelas de segundo grado, \$31; de escuelas de primer grado, \$29. En los demás departamentos gozan de los siguientes sueldos líquidos, mensuales: directores de escuelas de segundo grado urbanas, \$55; de primer grado urbanas, \$46; de escuelas rurales, \$41; maestros ayudantes de escuelas de segundo grado, \$25

«Esta rápida ojeada por el campo del presupuesto, deja en el ánimo una impresión de malestar. Pensar que en nuestro país hay todavía personas que con un título profesional gozan \$25 mensualmente y que tengan necesidad de obtener su empleo por concurso de oposición!

### ¡ARTIGAS!

Corre Setiembre con sus días dignos

nos y risueños que presagian la primavera hermosa.

Miramos al porvenir sin aporarnos del pasado.

Pasan los días luctuosos para nuestra patria sin que muchos de nosotros los notemos y si alguno se acuerda esas fechas, no le da mayor importancia.

Cumplen a este mes, 61 años que en las campañas del Paraguay movía en la miseria y soledad, alejado del terreno por el que había luchado tanto, por el que había perdido calma y sosiego, el hombre grande, el padre de la patria, el precursor de nuestra nacionalidad, José Gervasio Artigas.

A su memoria tributamos un recuerdo de veneración y de respeto.

XX

MOB

### Fiestas 12 de Octubre

El elemento católico uniendo su fé al patriotismo, se prepara para celebrar con toda su empuje y exultación posible, la fiesta del 12 de Octubre, día de la Virgen del Pilar, patrona de la parroquia, y fecha memorable del descubrimiento de América y de la gloriosa batalla de Sarandí.

En la mañana se celebrará una misa cantada, haciendo en ella uso de la palabra un ilustrado orador sagrado

En la tarde después del churrasco y asado con cuero (12 y 1/2 p.m.) á los que se harán los debidos honores distintivos en la hermosa quinta "L'Edén", tendrá lugar en el salón de la sociedad Italiana Humberto 1º una contertulia para hombres solos y se procederá á la constitución definitiva del centro de la juventud católica «Juan Francisco Larroba»

Hablarán los señores presidente y vice presidente de la Federación de la juventud católica Uruguaya, bachilleres José Miranda y Victor Escardó y Anaya.

La comisión organizadora gestiona la venida de la banda de música de Durazzo ó Florida.

En la noche á las 8 y 1/2 p.m. tendrá lugar la gran velada que está á cargo de la «Liga de Damas Católicas» en la cual se pondrán señetas variadas piezas literarias y musicales. En dicha velada tomarán parte interesantes y distinguidas señoritas de la localidad.

En una palabra, por los preparativos que se efectúan todo hace preveer que dichas fiestas resultarán espléndidas.

Segun tenemos entendido concurrirá mucha gente de campaña y Florida á presenciar dichos festejos.

### MALAS LENGUAS

Hay lenguas que mitan.—Hay seres perversos.—Que siempre que mueven sus lenguas, aresen que tocan á muerto.—Yo voy por la calle.—Muchisimos de eso.—Que viven de vida,—de vidas ajenas.—Y causan la muerte la lengua moviendo.—Yo hiciera una cárcel muy grande,—tan grande.—Que cuperan dentro.—Todos esos seres. Que matan, cobar-

des, sin plomo ni acero.—Que grande sería... Ni con medio mundo.—Hubiera bastante para todos ellos...—Allí les pusiera sus lenguas colgadas.—Colgando del techo... Desde un triste día que vi que una honra.—Con cuatro palabras rodó por los suelos.—No sé si puñales ó si malas lenguas.—Me causan más miedo.—Si alevos puñales no avanzan la herida.—La curan los tiempos.—Si de muerte fuera, lo mismo se cura.—Se cura ó muriendo.—Si hiera una lengua.—No tiene remedio!—Solárase y rie con risa sangrienta.—Al ver el verdugo rodar por los suelos La honra, la fama, lo que más se estima...—La víctima queda sin vida viviendo.—Sin honra y de coro.—que es la existencia.—Hay seres que matan.—Hay seres perversos.—Que siempre que mueven sus lenguas parece.—Que tocan á muerto.

### Proteccion de la infancia

El consejo central de protección de la infancia, se viene ocupando de mucho tiempo atrás en una obra que es de disminuir en todo lo posible la publicidad de hechos en que intervengan como protagonistas los menores pues ella siempre resulta perjudicial.

Con ese fin hemos recibido del comité departamental la siguiente nota y á la cual con sumo agrado accedimos Florida, Setiembre 22 de 1911. Señor administrador de «La Voz de Sarandí», Presente.—El consejo central de protección de menores, ha indicado al comité departamental que preside, se dirija á los órganos de la prensa del departamento, solicitando quieran abstenerse de publicar noticias sobre hechos de menores, atentados contra el pudor de las mismas Grupos de detención contra ellos, ó detención en las casas de prostitución, etc, pues esa publicidad agravaría la situación en que se hallan dichos menores.

Confío en que el señor administrador querrá dimitir á lo que se solicita en mérito del fin altamente humano y moral que se persigue. Saludo á Vd. muy atentamente.—Juan I. Cardozo—Presidente, A. Silva y Acosta, secretario.

### DESVIANDO INEXACTITUDES

En el número 317 de nuestro estimado colega «La Voz de Florida» aparece un suelto, remitido, firmado por Varios vecinos de Sarandí Grande, y en el cual se pretende hacer constar, dice, el desagravo que ha causado el artículo titulado «A manera de réplica» aparecido en nuestra edición anterior, agregando que él no revela el pensar de la opinión sensata del pueblo, y que dado los juicios desfavorables y que de una manera tan desacortés y grosera, hicimos sobre Florida, les obligaba á salir á la palestra de la prensa para dejar constancia con ello, en desagravio á la cultura por nosotros maltatada.

Ahora por nuestra parte y desvirtuando esas erróneas é insultantes afirmaciones, queremos también dejar constancia en desagravio á los llamados mentores de la cultura. 1º Que es completamente incierto

### Prevención

Prevenimos al público que desde esta fecha en adelante, la Administración de LA VOZ DE SARANDI ha resuelto cobrar adelantado todo aviso y solicitud que le sea enviado para su publicación.

#### LA ADMINISTRACION

bayamos omitido juicios desfavorable para la culta ciudad de Florida, pues en el artículo aludido empleamos tan solo la misma sintesis de la producción de Tullia Hermil.

2º Que es también completamente incierto bayamos empleado la incultura y la distriha que pretende hacerse creer empleábamos en el artículo citado.

3º Que es ya demasiado público y notorio que la rivalidad entre Florida y Sarandí existe y que ella para desgracia se haya demasiado arraigada; y el pueblo en general está cansado de palpar las consecuencias desgradadamente siempre funestas para él de esa misma rivalidad.

4º Que aunque el suelto citado lleva la firma de Varios Vecinos de Sarandí Grande, no pertenece más que á un solo personaje y por ende es un parecer individual y aislado, pues la verdadera gente sensata es del parecer por nosotros emitido, lo cual estamos pronto á provárselo siempre.

Y. 5º Que el único fin que se ha perseguido con el suelto de marras no es otro que el de herir la susceptibilidad de nuestro Director, escudándose como siempre bajo un simple pseudónimo, arma de los que no tienen el suficiente valor moral de presentarse á cara descubierta, para que la gente sensata pueda juzgar tal á quien pertenecen las errores como indolentes insinuaciones que se nos brindan

### DE GOÑI

Con gran regocijo ha sido recibida en el progresista partido denominado «Estación Goñi», la resolución de delegado del ejecutivo de nuestro departamento, designando interinamente comisario de aquella sección al joven amigo Ataliva Islas.

Ahora cabe esperar que dicha resolución se haga electiva para bien de todos los habitantes de esta zona.

Por nuestra parte creemos que el señor Gele Político y de Policías Tit Coronel Juan I. Cardozo, tomando en cuenta la intachable conducta observada y las buenas condiciones que adornan á este joven funcionario que recién se inicia, no trepidará en nombrarlo comisario electivo, con cuyo umbramiento mucho ganaría la citada población, que solo aspira á dar completo bienes tan garantido por la rectitud y fundonerosidad desplejada por sus antedados.

### HIPICAS

Como e taba anunciada corrióse el último domingo la interesante carrera en la que tomaban parte los caballos Centauro, Libertad, Bri Bri y Centinela, ganada por el caballo Libertad (tordillo) de Isidro Zamudio (hijo).

Paso en mal estado

Llamamos una vez más la atención de las autoridades municipales sobre el estado completamente desastroso en que se halla actualmente el llamado paso del Paraná...

La prensa del mundo

Un viajero, revisando en un hotel los periódicos de varios países del mundo, y juzgándolos según sus propios textos, los calificó así: La prensa más comercial, pero también la más embustera, la americana del Norte...

De Gomez Carrillo

EL ARTE DE TIMAR

Todo el mundo sabe que desde hace mucho tiempo los 'apaches' poseen un 'Manual' de su oficio. Escrito por hábiles caballeros que conciben a fondo los peligros del ataque nocturno...

Afortunadamente, «Le Matin» que es un periódico verdaderamente popular, acaba de completar la obra de las teorías del robo y de la estafa en un largo estudio, que se titula: «Para procurarse 100.000 francos...»

Lealmente, el articulista advierte que sus principios no pueden ser útiles si no á aquellas personas que tengan una familia acomodada y dispuesta á hacer un sacrificio en caso de catástrofe...

—Me marchó de aquí — me dijo. —Hará usted malos negocios. —No... Al contrario... Ven usted... Y sacando del bolsillo del gabán una cartera me enseñó unos veinte billetes de 1.000 francos.

Otro día encontré en un café del boulevard con un joven aristócrata que había explotado á veinte ó treinta familias ricas y que tenía fama de ser un ángel de la estufa «chic».

—Usted de vuelta — exclamé. Y para bajarlo. —Supongo que le ha traído usted, por lo menos, una míra mejicana. El aristócrata me miró con malos ojos.

—No. —Pues verá usted. Apenas en Méjico, entré en relaciones con un grupo de los más distinguidos y de los más ricos. Por eliminación fui disminuyendo el número de mis compañeros hasta quedarme solo con el más faliente y que más millonario parecía.

El «Matin» que tantos redactores envía á los más lejanos países, podría, ya que tiene empeño en enseñar «truc» de timadores á su cliente, mandar un enviado especial á España y otro á la América española para conocer los grandes misterios del arte de la gaudria elegante.

E. GOMEZ CARRILLO.

Literatura y Sociales

DECLARACIONES DE AMOR

¿Que es una declaración de amor? Una coqueta: Una moneda corriente que todos los días cambia. Una desdenosa: Un ramillete que se deshoja.

Una romántica: Flor cuya aroma enardece. Una casada: Manjar prohibido. Una viuda: ¿Porqué volvéis á la memoria mía, tristes recuerdos del placer perdido?

Un conquistador de oficio: Mi pan de todos los días. Un vicio: Una solicitud que siempre me rechazan si no la acompaño con algunos plegos de papel sellado.

Un banquero: Un crédito contra mi caja, á favor de joyas, cintas y adornos. Un solterón: El prólogo del matrimonio.

Un viajero: Regresé á Florida nuestro buen amigo Augusto I. Icasuriaga. —Después de una breve estadía en el seno de nuestra sociedad, regresaron á sus respectivas casas de campo las simpáticas señoritas María Angélica Bidegain, Dominga y Teresa Eyheralde y María Gómez.

—Estuvieron en esta hacienda, señores Pedro Cuitiño, Pedro Etcheberry y Enrique Rodríguez. —Para Cobi el comerciante Lorenzo Ghiaccho.

—Muy mejorado se haya el señor Rafael Laporta. —Enferma de cuidado la señora Brígida C de Lema.

Hondo pesar, al par que amarga pena causó en nuestra sociedad la noticia del fallecimiento del que en vida se llamó Antonio Muraciolo acaecida el 23 de Setiembre pasado, después de una cruel y larga enfermedad.

PRIMER REMATE FERIA

EN SARANDI GRANDE

EL DIA 19 DE NOVIEMBRE DE 1912

PROXIMAMENTE DETALLES

MARTILLEROS

PONCE DE LEON Y DUTRA

COMISION ORGANIZADORA: —Martín Bidoestegui, Juan Mac Coll, Pedro Aguirre Juan A Castro, Armand Bidegain, Enrique Martinez, Manuel Cardozo Francisco Martinez Ramón F. Isla, Francisco N. Jaumendreu, Máximo Cavigas, Eduardo V. Méndez, Arnaldo Castelli, Angel C. Asuaga, Juan A. Molina

Auténtica enaltecedora, el trabajo honesto. Aute su tumb' recién abierta nos inclinamos con respeto y veneración a legua hasta sus deudos nuestro más sentido pésame.

Mercado de lanas

Comenzaron el 21 de Setiembre pasado, los remates de lanas, en Amberes, con una asistencia catalogada en 9000 lardos.

Los de Londres empezaron el 26 del mismo mes.

Los resultados son más bien pesimistas en vista de la mala situación por que atraviesan la mayoría de las naciones europeas con amenazas de guerra, enormes conmociones obreras, sequías prolongadas ó en tranquilidad financiera.

Como se ve el ambiente de expectativa á intranquilidad, hace tener con justa razón, que los precios de este año sean algo más flejes que los de años anteriores, pero aún por el momento no se puede aventurar nada dada la paralización y reserva que se tiene en los mismos remate, Esperemos.

Se Dice:

Que hay un grupo interesante de guisos y petulantes. —de molletas tan angostas, como las mismas langostas. —el capataz del cotarro no tiene para cigarras. —lo que no creerán las gentes al verlo lucir sus lentes. —y sin embargo esto es cierto. —Por Dios, que me caiga muerto. —el capataz muy utano espasante de escribano. —y tanto y timorato que es un perfecto pajuto. —Y entre un dime y un direte se pasa la vida al cohete. —El otro que es un grandote, es tanto de capitate. —tiene la voz alfadada cual cotorra afemioada. —usa media, galerita incolora de viejita. —delgado como un alambre es el retrato del hambre. —y aunque Vd. no me lo crea como un pavo gorgoreas. —se asemeja á una niñera aunque le falta pollera. —Y hay otro, de musa airada, con la lira destemplada. —enamorado y galante al punto de ser cargante. —desde ya á felicita á la que ligue el cachito. —debió llamarse Mamerto por ser un chico despierto. —Se dragonea una chiclea que podría ser su abuela.

Profesionales

- Dr. Andrés Romero Médico, cirujano y partero. Dr. Enrique Aragnunde Médico, cirujano y partero. Juan M. Osorio Escribano público. Fernando Hacar Pinto Rematador. Augusto I. Icasuriaga Procurador. Samuel Benedetti Constructor. Tomás Rodríguez Contabilista. Angel C. Asuaga Escribano público. José Lorenzo Agente de Lotería.

—Si esta pasión se acrecienta de hijo el chico revienta. —Aun que tendrá por fortuna los dos cuernos... de la lana. —donde ir directamente sin que lo goce la gente. —y hasta el númerosiguiente se despide.

Impertinente.

BUNAS NOTICIAS

Apesar de la versión dada por algunos diarios metropolitanos sobre la existencia en el país de la langosta, se sabe que aun el voraz y devastador acrocidio aun no ha hecho erupción en ningún paraje de la republica, por lo cual no hay nada que temer por el momento.

Segun tenemos entendido en una entrevista ultimamente celebrada por el ministro de hacienda y el director general de impuestos directos, quedó convenido para el proximo ejercicio, establecer al igual que en algunos naciones europeas, la patente proporcional; es decir que el comercio abonará el citado impuesto de acuerdo con su capital y segun la ubicación del local que ocupe.

Ha sido desembarcado segun nos lo hacen saber los diarios de la capital, en la estación Bella Vista, el primer tren «Renard» adquirido recientemente en Inglaterra por el señor Rosell y Rios y el cual como se sabe hara el recorrido que media entre la estación Mansavillagra y el pueblo de Sarandí de Yi. lugar donde se encuentran las colonias «Rosell y Rios». Dicho tren consta de un motor á nafta, 2 vagones para pasajeros y 4 de carga con capacidad suficiente para 20.000 kilos. También el tren citado esta construido especialmente para funcionar en los caminos rurales, y en todas las estaciones del año.



**LA ESMERALDA**

TALLER Y SOMBRERERIA DE  
**MONTADO & Cia.**

Especialidad en sombreros sobre medidas y  
compositores de todas clases. Gran surtido de  
gorras para hombres y niños y corbatas de  
todas clases.  
Precios sin competencia - Independencia 95  
FLORIDA.

**ZAPATERIA  
DEL VOLCAN**

-DE DONATO FIGUEROA-

Especialidad sobre medida. Prontitud  
y esmero. Independencia No 87 Esq.  
Flores-Florida.

**PELQUERIA Y MERCERIA  
ORIENTAL**

DE VICENTE LISTA

Avenida General Artigas. Sarandi Grande

**Fábrica mecánica de galleta**

DE DONATO FIGUEROA

De Fernando Caldevilla

Ventas al por mayor y menor. Se atien-  
den pedidos en general.  
Sarandi Grande.

**Hotel Progreso**

DE MARTIN ELISHURI Y CIA.

Grandes y especiales comodidades para fa-  
milias, pasajeros, etc.  
Sarandi Grande.

**AL PORVENIR**

-E-

**JÓSE VIGENTE SOBRINO Y CIA**

Almacén, Ferrería, y Bebidas en general.  
SARANDI GRANDE.

**FIDELERIA**

**DEL COMERCIO**

DE HACAR PINTO Y RODRIGUEZ

Elaboración a vapor de fideos 1.ª y 2.ª de  
todas clases  
Sarandi Grande

**AL BLANCO Y ROJO**

CAFE Y VILLAR

DE GABINO S. DIAZ

Especialidad en el servicio. Expléndi-  
dos billares. Bebidas de todas clases y  
de superior calidad. Gran comodidad.  
Sarandi Grande.

**TALLER DE PLATERIA Y JOYERIA**

DE ISABELINO BRUZZONE

Sarandi Grande.

**Carniceria**

«El Progreso»

DE ESTEBAN LEMES y Cia.

Carnes gordas y desmenuadas. Se reparte  
a domicilio. Sarandi Grande

**BOTICA RIVAS**

DE ILDEMARO RIVAS

Farmacéutico

SARANDI GRANDE.

**TALABARTERIA Y**

**LOMILLERIA SARANDI**

De Adolfo Merretta y Cia.

Precios sin competencia-Sarandi Grande

**Primer Restaurant Español**

De Elchiri y viuda de Areche

La casa cuenta con grandes comodidades  
para familias. Buenos corredores, excelentes ha-  
bitaciones y servicios inmejorables en comida.  
Frente a la estación del F. C. C.  
Sarandi Grande

**CAMPOS**

Se venden dos fracciones de campo, com-  
puesta cada una de 850 x más o menos, situa-  
das ambas a 15 kilómetros de la localidad.  
Campos inmejorables, con buenas pasturas,  
aguadas y alambrados de primera calidad.  
Para tratar concurrir al escritorio del señor  
Mendes ó a esta Administración.

**MERCADITO SARANDI**

**GABINO S. DIAZ**

Puesto permanente de verduras en general. Frutas de todas clases. Se lleva a domicilio. - SA-  
RANDI GRANDE.

**CONFITERIA, CAFÉ Y BILLAR**

**LA MERCEDES**

-DE-

**Horacio de León Aldama**

Especial y gran surtido de masas bombones, confites, caramelos etc. Debidas en general y  
buena calidad. Bomboneras y cajas para regalos gran fantasia.  
Servicio de Lunch, bailes, casamientos bautismos, y servicio especial para la campaña.  
PRECIOS SIN COMPETENCIA

**SASTRERIA**

**«A la ciudad de Potenza»**

DE

**Miguel Lagrotta**

Gran surtido de casimires Franceses é Ingleses.

Se confecciona todo trabajo sobre medida.

SARANDI GRANDE

**DEPOSITO DE MUEBLES**

**«De los bajos pirineos»**

-DE-

**MIGUEL BELZA**

Completo surtido de muebles de todas clases.

PRECIOS MODICOS

**Baratillo Moderno**

TIENDA, MERCERIA,

JOYERIA Y BAZAR

-DE-

PROFESOR S. DUFURE

SARANDI GRANDE

**Se vende**

Una hermosa fracción de campo compuesta

de 25 hectáreas

Situada a un kilómetro de este pueblo.

Excelente para agricultura.

¡Ojo, no perder la ocasión!

Tratar con EDUARDO V. MENDEZ.

**«Carniceria  
Uruguaya»**

DE

**Julio Scarón**

CARNE DE VACA Y CAPON

SE REPARTE A DOMICILIO

**Pelegrin Domenech**

Pintor Artístico

Retratos a lápiz, acuarela, a tinta china, a  
tierra sierra y al óleo.

Blanqueos y demás trabajos rústicos.

Se garantiza el brillo, el parecido y solidez.

PRECIOS MODICOS

**Panaderia del  
COMERCIO**

de

**Juan Vega Foz**

Elaboración especial-Reperto a domicilio

SARANDI GRANDE

**AVISO**

Pongo en conocimiento del público que es-  
tando próxima la estación de la poda de árbol  
les forestales, forestales, etc. y dada mi larga  
práctica y experiencia recogida, ofrezco mis  
servicios profesionales.

Juntamente proveigo que tengo gran cantidad  
de escarpitos y plantas forestales para vender  
-Sarandi grande- SABADO R. BIA.

**Aviso**

**MARMOLERIA EN**

**LIQUIDACION**

Habiendo resuelto asentarme de esta locali-  
dad, aviso a todas las personas y en particular  
a mi numerosa clientela del departamento que  
necesitan algún trabajo de marmol, que hay para  
liquidar varios monumentos grandes y chicos,  
hasta del último precio de 50 pesos cada uno,  
tambien hay cantidad de lapidas, urnas, estofes,  
etc., etc.- Florida, Mayo 10 de 1911.- ROQUE  
D'AURIA PETRUCCI

**SOLARES**

¡OJO PICHINCHEROS!

Se vende un espléndido solar, en pa-  
raje céntrico y de gran porvenir, para  
tratar con Bernardo Frigo.

SARANDI GRANDE

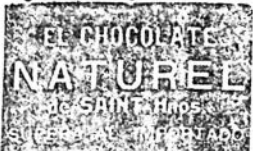
**Al Bella Vista**

ALMACEN Y DESPACHO DE BEBIDAS

-DE-

**JUAN N. FERNANDEZ**

SARANDI GRANDE.



**EDUARDO V. MENDEZ**

Escritorio. Casa del señor Latasle.

DE ENCARGO - De la tramitación de toda clase de asuntos judicia-  
les sucesiones, particiones de herencias, dineros so-  
bre hipotecas, compras y ventas de campos y propiedades; alquileres y  
arrendamientos.

**EL URUGUAYO**

DE

**Juanmárcos Hermanos**

ALMACEN, TIENDA FERRERIA, ROPERIA,

TALABARTERIA, ZAPATERIA Y BAZAR

Depósito de frutos del país

Agentes banqueros de la Sociedad Nacional de Seguros sobre la Vida, La Ma-  
tut y de la Caja de Pensiones.

**LA VOZ DE SARANDI**

Se encarga de la confección de toda clase de tra-  
bajos tipográficos, como ser:

Carteles, tarjetas comerciales, programas, tarjetas parafina-  
das, tarjetas de visita, recibos, tarjetas financie-  
ras, mandatos, a recibos, manifiestos, rótulos, Bases de pape-  
res impresos en blanco, etc., etc.

PRONTITUD, ESmero Y ELEGANCIA

PRECIOS SUMAMENTE MODICOS

**FÁBRICA NACIONAL**

**DE SOMBREROS**

Proveino a la numerosa clientela que este importante establecimiento  
ha anexado al ramo de fabricación de sombreros de fieltro y isoa, idem  
sombreros de paja para hombres y niños, como así tambien la confección  
de corbatas, mandos, jergones, etc. contando para ello con máquina  
modernas, que permiten la solidez de los artículos.

Fabrica: Playa Capurro.-Montevideo.

Escritorio calle Treinta y Tres No.

**FELIPE BOTTI**  
PINTOR Y BLANQUEADOR  
Ofrece sus trabajos a precios módicos

**Pedro G. Echeverría**  
PINTOR Y BLANQUEADOR  
Ofrece sus servicios profesionales

**- SOLARES -**

Se vende un hermoso solar en paraje inmejorable. Ocurrir a esta administración.

**SASTRERIA TARTAGLIA**

De Pascual Tartaglia

Se confeccionan trajes sobre medidas a la moda.  
Asimismo Ingleses y Franceses. Precios sin competencia.  
Sarandi Grande.

**COCHERIA "LA ESPERANZA"**  
DE VELOZ Y CASTRO

Gran servicio de carruajes de alquiler para el pueblo y la campaña. Se reciben órdenes a todas horas del día y de la noche.  
Precios sin rival Local: Antigua casa Scarzi.

**SE VENDE**

Una espléndida casa sita en la calle de la Paz compuesta de tres plantas con 1500 y 800 metros de fondo.  
Punto de gran porvenir.  
Para tratar: escritorio del Sr. Mendez.

**Lecheras**

Se vende vacas con crías excelentes para lecheras con terneros chicos.  
Vacas de buena calidad y gordos.  
Tratar: escritorio del señor Mendez.

**Almacén Tienda y Ferreteria DE MOREIRA HERMANOS**

Esta antigua y acreditada casa cuenta con artículos especiales.  
MOLLES DE MACIEL

**LA MODERNA**

CARPINTERIA HERRERIA Y FABRICA DE CARRUAJES DE

CARRERO Y SANGRAU

Esta casa cuenta con materiales de primer orden para cualquier trabajo de los ramos que expresa.  
Sarandi Grande.

**LA VICTORIA**

HONALATERIA Y BOMBERIA DE ENRIQUE P. MORUA

Se hace todo trabajo concerniente al ramo, se confeccionan Gasómetros y se instalan Aguas Corrientes.  
Se colocan bombas y se componen piletas.  
Sarandi Grande

**"LA VOZ DE SARANDI"**

Suministra datos sobre ventas de haciendas y arrendamientos de campos. Alquileres y comisiones

**Carniceria La Criolla**

DE FELIZ TORRES

Especial reparto de carne gorda y desmenuada. Se lleva a domicilio.

**LA SIN RIVAL**

HERRERIA Y CARPINTERIA DE BIAGIONI HNOS.

Se fabrican toda clase de vehículos. Especialidad en los trabajos de obra blanca y demás, concernientes al ramo.  
Sarandi Grande.

**FABRICA DE LABRILLO**

"EL INDUSTRIAL"

DE DIEGO BLANCO

Precios sin competencia. Sarandi Grande.

**LA AMERICANA**

Platería, Joyería, Relojería, Bazar y Herrería

DE DOMINGO LAPORTA

Precios módicos  
SARANDI GRANDE.

**COCHERIA LA RAPIDA**

DE

**EDUARDO V. MENDEZ**

(SUESOR DE MIGUEL BELZA)

Servicio de carruajes permanente, a cualquier punto de la República. Carruajes expresamente contruados para corredores de comercio. Recibe órdenes a cualquier hora del día y de la noche.—SARANDI GRANDE.

**FOTOGRAFIA Y BAZAR**

DE

**JOSE L. PEROTTI**

(FRENTE A LA ESTACION)

Casa especial en artículos de Bazar, propios para regalos. Cristalería, lozas, platinas etc.; con sesiones de optico, jogeteria, quincallería, y fotografía. Se atienden pedidos con prontitud y esmero, a precios sumamente módicos.

**LA LEGAL**

**Herrería y Carpintería**

FRANCISCO

DE

**JUAN CASTELLI**

Se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo. Especialidad en la fabricación de carros y carretas. Los trabajos son hechos con prontitud, esmero y garantidos. Se atienden pedidos de campaña y a domicilio. Precios módicos.

SARANDI GRANDE

**COCHERIV "LA VICTORIA"**

DE

**CID ABREU**

Vehículos especiales gran comodidad y confort para pasajeros. Precios sumamente bajos - Visiten la casa y se convencerán.

Sarandi Grande

**Café y Confiteria Sarandi**

DE

**LERENA HERMANOS**

Gran surtido de masas, bombones, caramelos, confites, etc. Inmenso y variado surtido en cajas y bomboneras GRAN NOVEDAD Servicio especial de buffet para bailes, casamientos, bautismos, etc., etc. - Avenida General Artigas - SARANDI GRANDE

**LA PAZ**

**Fabrica de soda y aguas gaseosas**

DE

**SABADO R. BIA**

Fabricación especial, esmerada e higiénica. Se reparte a domicilio.—SARANDI GRANDE.

**SASTRERIA LAITANO**

DE

**León Laitano y Compañía**

Casa especial en la confección de trajes sobre medidas. Prontitud y elegancia.

**PRECIOS MODICOS**

Sarandi Grande.

**LA VICTORIA**

DE

**TAMIEL HERMANOS**

**Almacén, tienda,**

**ferreteria y barraca**

Surtido general en los ramos expresados

Se compran frutos del país

**EL NORTE**

**Carpintería, Herrería y**

**Fábrica de Carruajes**

DE

**Angel Dell'Oca**

Especialidad en la construcción de toda clase de vehículos, modelos completamente nuevos de breaacks, charretas, sulicks, etc. Se construyen con solides sin igual, carros, carretas, y cualquier clase de vehículos de trabajo. Se pinta y reforma. Trabajos a plazo y a precios excepcionales.

Prontitud, esmero y splidez.—Sarandi Grande.

**LA CAPITAL**

Manufactura y Almacén por mayor de tabacos, cigarros, cigarrillos y papel de fumar.

Abal Hnos. y Cia. únicos importadores y elaboradores Tabaco Rio Novo y tabaco Jamaica

Cigarrillos Viajeros y 20 Habanos con papel fligranado.

Avenida de la Paz esq. Valparaiso—MONTEVIDEO.

**ROYAL**

**Peluquería y perfumería**

DE

**JOSE RODRIGUEZ CRUCES**

En esta antigua y acreditada casa, encontrarán sus favorecedores un servicio de peluquería esmerado e higiénico hecho con personal competente.

Al mismo tiempo hallarán un variado y grandioso surtido de perfumería de las mejores y acreditadas marcas.

Avenida General Artigas - Sarandi Grande.

**Almacén, ferreteria y bazar**

**HOTEL Y POSADA**

DE

**Marcos Pastorini (hijo)**

Casa sin rival en su género, por sus grandes comodidades y servicio esmerado Habitaciones especiales para familias.

Cuenta además con espaciosas caballerizas y cocheras.

Calle Independencia esquina Solís—Florida.

**La Sirena**

**DISPONIBLE**

TIENDA, ALMACÉN, FERRETERIA, ZAPATERIA, TALABATERIA, Y ROPERIA.

DE

**FREIRE Y MOLINA**

Casa especial en sus ramos. Especialidad en ropa hecha

Acopiadores de

frutos del país

SARANDI

**DISPONIBLE**